



ARTESANIAS DE COLOMBIA

PROYECTO: BAHIA DE CARTAGENA  
PRIMERA FASE INVESTIGATIVA SOBRE LA PRODUCCION ARTESANAL

PRESENTADO A: DEPARTAMENTO DE LA DIVISION DE DISEÑO O  
SUBGERENCIA DE DESARROLLO

PRESENTADO POR: DISENADORA LUISA F. DE LA VEGA

CARTAGENA, JUNIO 30, 1987

## CONTENIDO

1.	MATERIAL DESCRIPTIVO	1
1.1	INTRODUCCION Y ANTECEDENTES	1
1.2	LOCALIZACION GEOGRAFICA	2
1.2.1	CORREGIMIENTO DE TIERRA BOMBA	2
1.2.2	CORREGIMIENTO DE LA BOQUILLA	3
1.3	NUCLEO ARTESANAL	4
1.3.1	MEDIO AMBIENTE Y POBLACION DEL CORREGIMIENTO DE TIERRA BOMBA	4
1.3.2	MEDIO AMBIENTE Y POBLACION DEL CORREGIMIENTO DE LA BOQUILLA	6
2.	PROCESOS PRODUCTIVOS DE LAS REGIONES DE LA BOQUILLA Y TIERRA BOMBA	7
2.1	MATERIA PRIMA DE LA BOQUILLA	7
2.1.1	EL COCO	7
2.1.2	PROCESO PRODUCTIVO DEL COCO	7
2.1.3	UTILIZACION	9
2.1.4	HERRAMIENTAS	10
2.2	EL TOTUMO	10
2.2.1	PROCESO PRODUCTIVO	11
2.2.2	UTILIZACION	11
2.2.3	HERRAMIENTAS	12
2.3	SEMILLAS	12
2.4	CONCHAS Y CARACOLES	13
2.5	CHAQUIRAS	13
2.6	ALAMBRE DE GUAYA	14
2.7	HILO DE PLATA	14
2.8	NYLON	14
2.9	VESTIDOS ELABORADOS CON CARACOLES EN TIERRA BOMBA	14
2.9.1	PROCESO PRODUCTIVO DE LOS VESTIDOS	15
2.9.2	BORDADO EN CARACOLES	15
2.9.3	HILO DE BORDADO	17
2.9.4	DRILON	17
2.9.5	CINTURONES DE CARACUCHAS	17
2.9.6	HERRAMIENTAS	18

3.	COMERCIALIZACION	18
3.1	CANALES DE DISTRIBUCION DE LOS PRODUCTOS	19
3.2	FORMAS DE VENTA	19
3.3	FERIA ARTESANAL	20
4.	NECESIDADES	20
4.1	NECESIDADES EN LA BOQUILLA	20
4.2	NECESIDADES EN TIERRA BOMBA	21
5.	OBSERVACIONES GENERALES	23
6.	CONCLUSIONES	25

## 1. MATERIAL DESCRIPTIVO

### 1.1 INTRODUCCION Y ANTECEDENTES

Dentro de los objetivos trazados por este proyecto denominado "Bahía de Cartagena" está el lograr una enseñanza integral, involucrando para ello un mayor número de personas oriundas de las regiones de La Boquilla y Tierra Bomba; crear nuevas fuentes de trabajo a través de la artesanía y la utilización adecuada de los recursos naturales existentes en cada población.

El desarrollo de la producción artesanal busca mejorar el nivel económico de cada familia por medio de la capacitación que se le brinda a la mujer para que pueda realizar una labor acorde con sus conocimientos y habilidades, es una oportunidad para que se sienta una persona útil, que pueda aportar algo a la familia y a la comunidad convirtiéndose entonces en un multiplicador de un sistema cultural.

Es importante el incremento de estos talleres para aumentar así la producción artesanal, garantizando en parte el mejoramiento del nivel de vida de los sectores marginales.

El Diseñador juega un papel muy importante dentro de estas actividades, es un conocedor de las necesidades que tienen dentro de la comunidad y de las que van surgiendo a lo largo de todo el proceso productivo, constituyéndose entonces en un orientador valioso que debe ir proporcionando propuestas de utilización de materia prima, diseño, distribución y comercialización de estos productos y de nuevos productos conservando siempre un estilo propio en cada región.

## 1.2 LOCALIZACION GEOGRAFICA

### 1.2.1 CORREGIMIENTO DE TIERRA BOMBA

La población está ubicada al Norte de la Isla de Tierra Bomba en el mar Caribe, entre los puntos de coordenadas X-1.640.200, Y-835.920 y X-1.640.100, Y-836.080.

Se toma rumbo Sureste bordeando la Isla, pasa por Playa Dorada hasta llegar a Punta Arenas, de este punto se toma dirección Noreste bordeando la Isla hasta llegar al punto de coordenadas X-1.637.275 y Y-538.575, de este punto se toma dirección sureste en

línea recta, llegando a interceptar con el camino que va al corregimiento de Bocachica. A este corregimiento corresponden los caseríos de Playa Dorada y Punta Arenas.

#### 1.2.2 CORREGIMIENTO DE LA BOQUILLA

Corregimiento ubicado a orillas del mar Caribe, entre los puntos de coordenadas X-1.649.850, Y-844.375 y X-1.651.575, Y-845.250. Limita entre los predios del aeropuerto Rafael Nuñez y el corregimiento, se toma rumbo Noreste a orillas del mar Caribe, pasa por Boca de Boquilla, sigue con rumbo Noreste a orillas del mar Caribe, pasa por el Morrito, Morro Medio y Morro Grande, de aquí se toma dirección Noreste a orillas del arroyo Guayepo, de aquí se dirige al Este y se intercepta con la carretera panamericana en construcción. Finalmente se toma rumbo Sur por la carretera ya mencionada llegando al límite de la Hacienda Siberia, de aquí se toma dirección Este hasta llegar a encontrar la Ciénaga de Palenquillo en dirección Suroeste, sigue su curso hasta llegar a la orilla de la Ciénaga de la Virgen, de aquí pasa frente al caserío de Tierra Baja, bordea ésta, toma

rumbo sur por la margen izquierda de los dos islotes siguientes, sigue bordeando la Ciénaga de la Virgen por la parte posterior del casco urbano del corregimiento de La Boquilla.

A este corregimiento le corresponden las comisarías de:

Manzanillo del Mar

Tierra Baja

Puerto Rey

Caseríos de Palenquillo

Barlovento

Los Morros

Zapatero

### 1.3 NUCLEO ARTESANAL

#### 1.3.1 MEDIO AMBIENTE Y POBLACION DEL CORREGIMIENTO DE TIERRA BOMBA

El medio ambiente de Tierra Bomba es un ambiente "Vegetativo", si así se puede denominar, es una

población que carece de servicios públicos (agua, luz, etc.).

Los hombres de la región son pescadores de nacimiento y éste es el que mantiene la familia económicamente. Diariamente salen desde muy temprano de pesca, es la única jornada de trabajo que tienen durante el día, de regreso se queda en su casa, ó juega Dominó ó Damas junto con los demás pescadores del grupo.

Las mujeres están totalmente dedicadas al hogar y en algunas ocasiones realiza trabajos pesados, como es el de transportar agua hasta su casa, agua que por lo general les llega de Cartagena en las pequeñas embarcaciones que transportan gente hasta la Isla.

La población de este corregimiento es de un total de:

Habitantes - 1.132

Viviendas - 168

Habitantes por vivienda - 6.73

Inspección de Policía - 1

Puesto de Salud - 1



1.3.2 MEDIO AMBIENTE Y POBLACION DEL CORREGIMIENTO DE LA  
BOQUILLA

El nivel socio cultural de La Boquilla es comparativamente mucho más alto que el de Tierra Bomba. Tienen mejores instalaciones y disponen de mayores fuentes de trabajo (la pesca, tiendas y pequeños restaurantes para el turismo).

La población de este corregimiento es de un total de:

Habitantes - 5.363

Viviendas - 932

Habitantes por vivienda - 5.75

Acción Comunal - 1

Inspección de Policía - 1

## 2. PROCESOS PRODUCTIVOS DE LAS REGIONES DE LA BOQUILLA Y TIERRA BOMBA

### 2.1 MATERIA PRIMA DE LA BOQUILLA

#### 2.1.1 EL COCO

El Coco es una fruta que se dá en la región como en todo el Departamento de Bolívar. Su material es rígido y la gente los recolecta luego de haber consumido y utilizado su pulpa, éstos se almacenan con el fín de realizar y diseñar objetos con su corteza interior.

#### 2.1.2 PROCESO PRODUCTIVO DEL COCO

A) Como primera medida se elabora un diseño, dibujándolo en un papel, tomando todas las precauciones que se deben tener en cuenta para realizar un proyecto con el Coco.

B) Este diseño se dibuja directamente sobre el Coco teniéndolo como punto de referencia.

Lija No. 360 - Pule todavía más la superficie, dándole mayor realce.

Lija No. 400 ó 600 - Esta le dá el brillo final al objeto.

H) Cuando el objeto ha llegado a su fase final, se le aplica "brillo metal" frotándolo con una panola.

### 2.1.3 UTILIZACION

Al Coco se le pueden dar muchas funciones como formas, por ejemplo: aretes, pulseras, collares, anillos, ganchos para el pelo, prendedores, vasijas, móviles, etc.

Si se requiere de un Coco en perfecto estado se compra a un costo que oscila entre 50 y 100 pesos, hay unos pequeñitos que los consiguen a un precio de 25 pesos cada uno.

La instructora del taller artesanal de La Boquilla es Cristina Medina, quien sabe y se desempeña muy bien en todo lo relacionado con la joyería. El Coco lo

empezó a aplicar con las jóvenes del taller ya que ellas así lo querían, fué una buena improvisación dando muy buenos resultados.

#### 2.1.4 HERRAMIENTAS

Martillos

Seguetas

Pulidora eléctrica

Perforadora

Limas media caña y triangular

Lijas de agua Nos. 150, 360, 400

Brilla metal

Estas son las herramientas necesarias para llevar a cabo un buen diseño hecho en Coco.

#### 2.2 EL TOTUMO

En la región también se dá el árbol del Totumo; se recolectan en los patios de las casas ó por el monte cuando aún se encuentran verdes. El Totumo es un fruto con una forma ovalada y grande, consta de una coraza dura.

En La Boquilla todavía se le dá un uso medicinal para golpes y para el asma.

#### 2.2.1 PROCESO PRODUCTIVO

- A) El Totumo se recolecta cuando aún está verde.
- B) Se parte con una segueta de acuerdo con el diseño que se le va hacer.
- C) Se le saca la pulpa que tiene por dentro.
- D) Se lija de acuerdo con el diseño, se puede dejar al natural ó se puede pelar con lija ó cuchilla dándole un color ocre. Se ha ensayado usar betún neutro para lograr un color rojizo.

#### 2.2.2 UTILIZACION

Estos Totumos se utilizan inicialmente en la región para recolectar ó tomar agua, como cucharas, ahora en el taller artesanal se les está dando nuevas funciones, como son móviles para decoración, con semillas y caracuchas, como lámparas y como objetos

decorativos. Todo ésto resultó con base en un proyecto de utilización de nuevos recursos naturales de la región.

### 2.2.3 HERRAMIENTAS

Las siguientes son las herramientas utilizadas:

Sequeta

Lijas (de agua y de metal)

Cuchillas

Perforadora

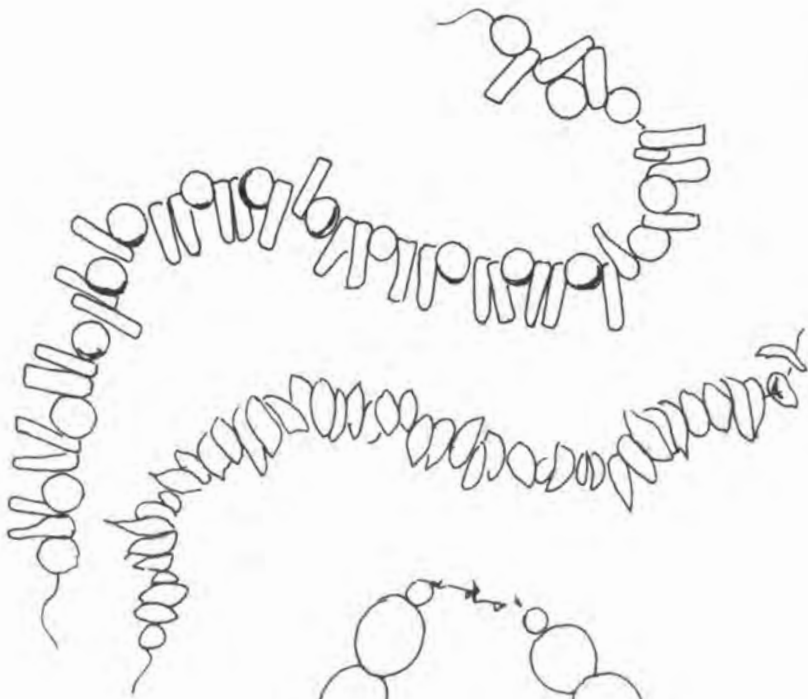
Betún

### 2.3 SEMILLAS

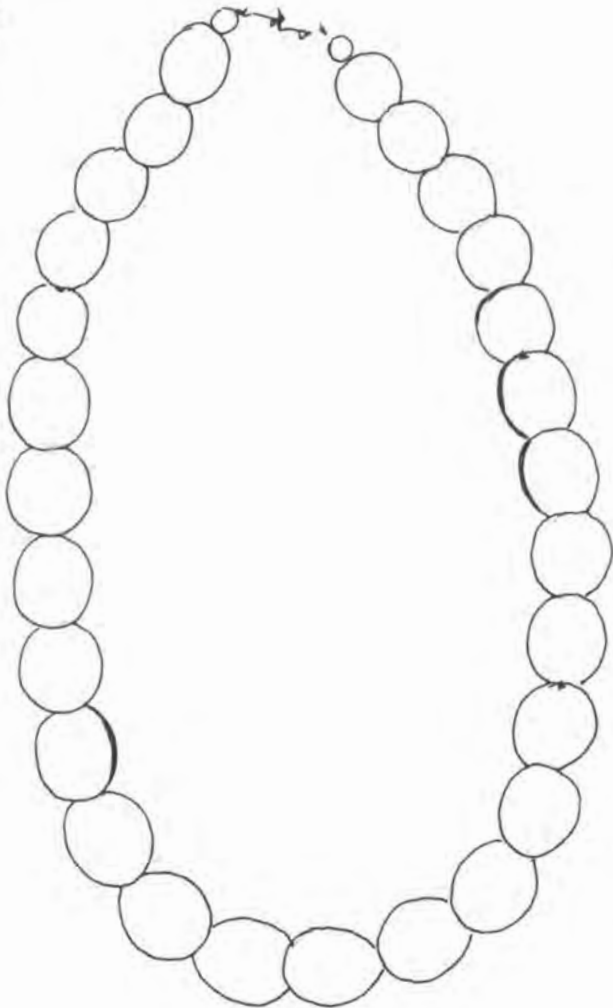
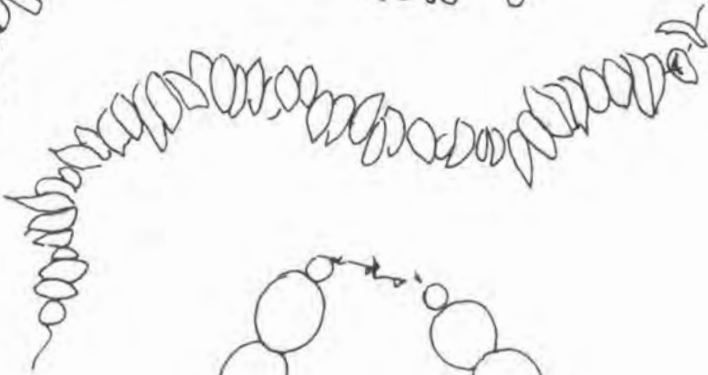
Estas son semillas que se recolectan debajo de los árboles ó a lo largo de la playa, hay varios tipos como son:

- de Clemón. Es una semilla de color café, alargada, que la utilizan como decoración en los aretes y collares, su nombre es un término popular de la región.

Collar formado por  
semillas de acacias



Collar formado por  
semillas de clemon



Collar formado por  
semillas de mates

- de Mates. Es una pepa grande de color gris con la cual están elaborando collares, es la semilla más linda.

- de Acacias. Es una semilla pequeñita de color rojo.

- de Sandía, Guanábana, Anón, Tamarindo. Estas semillas solo se perforan y se les dá brillo.

#### 2.4 CONCHAS Y CARACOLES

Estas se recolectan por la playa y se almacenan dentro de cajas de cartón ó totumos.

Hay caracoles de: Ciénaga, Tierra, y

Hay conchas de: Nácar, Ostras

La recolección de éstos dependen de la época.

#### 2.5 CHAQUIRAS

Son tubitos de plásticos ó de cerámica bien pequeños, utilizándolos para decoración. Un kilo cuesta 1.000 pesos.



## 2.6 ALAMBRE DE GUAYA

Alambre que utilizan solo los pescadores, cuesta 10 pesos el metro, se utiliza para insertar los elementos y luego asegurarlos.

## 2.7 HILO DE PLATA

Este es para trabajar la Bisutería. Actualmente se han elaborado diseños para darle una aplicación.

## 2.8 NYLON

Este es para ensartar los elementos, tiene un costo de 56 pesos el carrete de 90 metros, puede aguantar un peso de 12 libras.

## 2.9 VESTIDOS ELABORADOS CON CARACOLES EN TIERRA BOMBA

Las mujeres de Tierra Bomba están bordando vestidos en hilo y caracoles. La enseñanza la están recibiendo mujeres jóvenes que oscilan entre edades de 20 y 15 años. La instructora en el momento es Osiris Ceren, joven oriunda de La Boquilla, quien vive en el centro artesanal y a la cual

se le enseñaron algunos principios sobre bordado, pudiendo así prestar sus conocimientos al grupo.

#### 2.9.1 PROCESO PRODUCTIVO DE LOS VESTIDOS

- A) Se corta lo necesario para realizar un vestido de "Drilón", tela que se utiliza para la confección.
- B) Se le hace un prelavado para luego coser.
- C) Cuando la prenda ya está confeccionada, a ésta se le imprime el diseño ya realizado en un papel, con papel carbón.
- D) A lo largo de las líneas ya trazadas se va bordando en hilo de colores y alrededor se bordan caracoles.
- E) Se cortan todos los hilos y se aplancha el vestido como fase final.

#### 2.9.2 BORDADO EN CARACOLES

- A) Se compra un kilo de caracoles a 700 pesos.

- B) Se envasan en un frasco de vidrio con agua y detergente Fab por 15 días.
- C) A los 15 días, éstos se lavan utilizando límpido y jabón.
- D) Se ponen a hervir en agua por 20 minutos.
- E) Se distribuyen en un recipiente grande y se colocan al sol hasta quedar totalmente secos.
- F) Luego viene el proceso de cortado, realizando un corte en las puntas de los caracoles con un cortador, ó corta uña.
- G) Se ensartan uno a uno los caracoles por entre el nylon.

Hay 4 tipos de color que adquiere el caracol:

**MARRON:** Se colocan los caracoles a hervir menos tiempo en el proceso de limpieza, a un fuego lento 10 minutos.

ROSADO: Se pone a hervir a un fuego fuerte 15 minutos.

BLANCO: Se deja hirviendo a un fuego bien fuerte durante 20 a 25 minutos.

OLIVA: Es el color original del caracol.

#### 2.9.3 HILO DE BORDADO

El hilo que se utiliza para bordar es "ancla" vienen en colores y la caja trae un total de 24 madejas.

#### 2.9.4 DRILON

Es la tela que se utiliza para la confección de los vestidos y el elaborado de los bordados, ésta es una tela burda, en un color crudo.

#### 2.9.5 CINTURONES DE CARACUCHAS

Estos se realizan en hilo "tridalia cotton" con caracuchas, caracoles y puyoncitos (caracoles finos y alargados), que se anudan al final de cada cinturón.

Hay un total de 50 vueltas de hilo por cada cinturón, la madeja tiene un costo de 470 pesos, por cada madeja salen dos cinturones.

#### 2.9.6 HERRAMIENTAS

4 máquinas de coser marca Pfaff, de pedal y con motor

1 mesa de madera

3 butacas (grandes)

6 tambores de bordar

2 corta uñas

1 perforadora para caracoles manual

4 tijeras

agujas

### 3. COMERCIALIZACION

La comercialización de los productos ha sido, hasta el momento, por medio de ventas locales. Esta se ha visto quizá un poco afectada porque no ha habido una cantidad apreciable de objetos que se puedan distribuir ampliamente dentro de un mercado nacional, hasta que se logre un aprendizaje total y haya una calidad integral en cada uno de los productos.

### 3.1 CANALES DE DISTRIBUCION DE LOS PRODUCTOS

El único canal ó fuente de distribución la está haciendo la promotora é impulsadora de la microempresa Barbara Gómez, quien maneja un fondo por \$200.000, de la Fundación Santa Helena.

Ella escoge los productos en los talleres artesanales, revisa su calidad y luego les paga la mano de obra a 1.000 pesos por vestido bordado (hasta ahora los vestidos son los que se están comercializando). Han sido confeccionados de antemano por una costurera en Cartagena, cobrando 300 pesos por vestido.

### 3.2 FORMAS DE VENTA

Betty Cardona, trabajadora social de artesanías ó Bárbara Gómez, visitan los almacenes artesanales más importantes que hay en el comercio, particularmente hotelero como:

Almacen Siglo XX (Hotel Hilton)

Almacen Fortunas (Hotel Don Blas)

El Hotel Caribe y las Bóvedas, para ofrecer los vestidos personalmente.

En el Almacén Siglo XX compraron 8 vestidos, pagándolos inmediatamente, dando un total de \$24.600. En las Bóvedas dejaron en consignación 7 vestidos é hicieron un pedido por 7 más.

### 3.3 FERIA ARTESANAL

Esta feria se hizo en busca de una oportunidad para los artesanos en general y para promocionar los trabajos realizados por las comunidades nuevas, como son Tierra Bomba y La Boquilla.

Se habló con el presidente de Artesanos Unidos de Bolívar, señor Félix Laverde, el cual nos cedió dos puestos sin ningún valor, para exponer los trabajos de <sup>3</sup>Loco de La Boquilla y los vestidos de Tierra Bomba.

## 4. NECESIDADES

### 4.1 NECESIDADES EN LA BOQUILLA

Hay una necesidad básica que es la organización que se debe establecer para lograr un buen mercado de estos productos.

La promoción de los diseños se debe iniciar dentro de la comunidad, ya sea por medio de exposiciones ó conferencias sobre el trabajo que allí se realiza.

La gente de la población se vé muy inclinada por el trabajo en coco. La instructora del taller artesanal, Cristina Medina, les enseñó todo lo relacionado con este material, sin embargo, no ha sido posible iniciar el curso de joyería, ya que se hace necesario contar con una laminadora para hilar el metal y laminar en general, elemento indispensable.

Las necesidades son relativamente pocas, es un taller bien implementado, cómodo, donde hay muy buenas áreas de trabajo para el grupo.

#### 4.2 NECESIDADES EN TIERRA BOMBA

La necesidad primordial es buscar una modista que las capacite en corte y confección, para que ellas realicen la totalidad de cada uno de los productos. Se están haciendo las averiguaciones para ver si dos días a la semana vá una costurera a Tierra Bomba. Las 4 máquinas de coser que hay las utilizan, a veces, para apoyar al dibujar ó escribir, pero nunca para lo que son. —



Se debe buscar la forma de que ellas se responsabilicen de los trabajos que están elaborando. En el momento cada uno de los vestidos quedan en el taller hasta el día siguiente. La idea es hacer que se los lleven a las casas para crearles mayor responsabilidad respecto a su trabajo y como segunda medida, lograr que la familia vea y aprenda esta técnica, logrando quizá un efecto multiplicador en ellos.

Ellas necesitan una capacitación en la parte contable, llevar sus propias cuentas, etc., con el objetivo de poder llegar a manejar una microempresa ó un taller artesanal más adelante.

En el momento se les está dictando un curso de "organización empresarial" con el fin de que al término de este curso ya estén organizadas como una empresa comunitaria. Este curso lo está dictando Gloria Gómez, representante del SENA.

Se tuvo una idea para los vestidos que fué poderlos teñir, ésto no se pudo hacer porque no cuentan con agua potable y no hay luz eléctrica, elementos indispensables en la aplicación del tinte.

## 5. OBSERVACIONES GENERALES

A. Las ventas de la feria no fueron satisfactorias, a mi modo de ver, les hizo falta una mayor decoración y una buena exposición de los productos. No hubo ninguna identificación de los productos regionales en los Stand.

La iniciación de mi trabajo coincidió con esta exposición, para el cual hice un recuento del trabajo de cada región en cartón cartulina para colocar en cada stand.

La Boquilla Artesanal

Trabajos en - coco

- caracoles

- caracuchas

Utilizamos recursos de la región, incrementando así nuevas fuentes de trabajo

Tierra Bomba

Vestidos bordados en caracoles

Cinturones con caracuchas

Las mujeres de Tierra Bomba trabajan para crear nuevas fuentes de trabajo

#### ARTESANIAS DE COLOMBIA

- B. El trabajo en Tierra Bomba está paralizado porque no hay material para bordar. Personalmente mandé a hacer 4 diseños inicialmente a Cartagena, los cuales están bordando por el momento (modelos que verán en el segundo informe).
  
- C. Al visitar el taller de La Boquilla, encontré que hay un material inutilizado que es el "hilo de plata", me encargué de realizar diseños con el coco mezclándole este material, como por ejemplo, pulseras y botones (ver en el segundo informe).
  
- D. Osiris Ceren es la encargada de cortar los modelos en tela, trabajo que no sabe hacer, desperdiciando una gran cantidad de tela, otro motivo más para integrar dentro del programa, alguien que esté capacitado para realizar esta labor, como es la de corte y confección.

## 6. CONCLUSIONES

Ha habido un gran interés por parte de la comunidad en aprender todas las técnicas. La gente asiste a los cursos diariamente sin necesidad de repetir ó recordarles que es por el bien de su región.

El hecho de que haya un diseñador ha dado pie para dictar cursos de dibujo y expresión, logrando así que ellas expresen mejor sus ideas.

La gente de la comunidad de La Boquilla ya realiza los trabajos en coco por su cuenta, en sus casas, en su trabajo, etc., demostrando así que Artesanías ha logrado lo propuesto, una fuente de ingreso más para la mujer de La Boquilla, ésto quiere decir, que no haya hombres, hasta el momento hay 3 en los cursos.

Finalmente debo agregar que lo realizado hasta ahora ha sido una labor inmejorable, la mujer se siente una persona útil para su familia y para la comunidad.

Al empezar a comercializar los productos de nuevo, se debe hablar al comerciante acerca de este trabajo para que el turista mismo se encargue de difundir las técnicas de Tierra Bomba y La Boquilla al comprar sus productos.

Hubo una gran cooperación de la gente en general para la fase investigativa:

Padre Vicente Peregrino: habló sobre los problemas con que cuenta actualmente Tierra Bomba.

Maria Magdalena Gómez: trabajadora social de la Alcaldía de Cartagena, nos cedió datos del "Concejo Municipal de Cartagena de Indias" correspondientes a la población y el medio ambiente.

Nota: En este primer informe no se presenta material fotográfico por problemas de revelado en los laboratorios de la ciudad. Así que realizaré un informe anexo a éste con el material correspondiente enviado con el segundo informe.